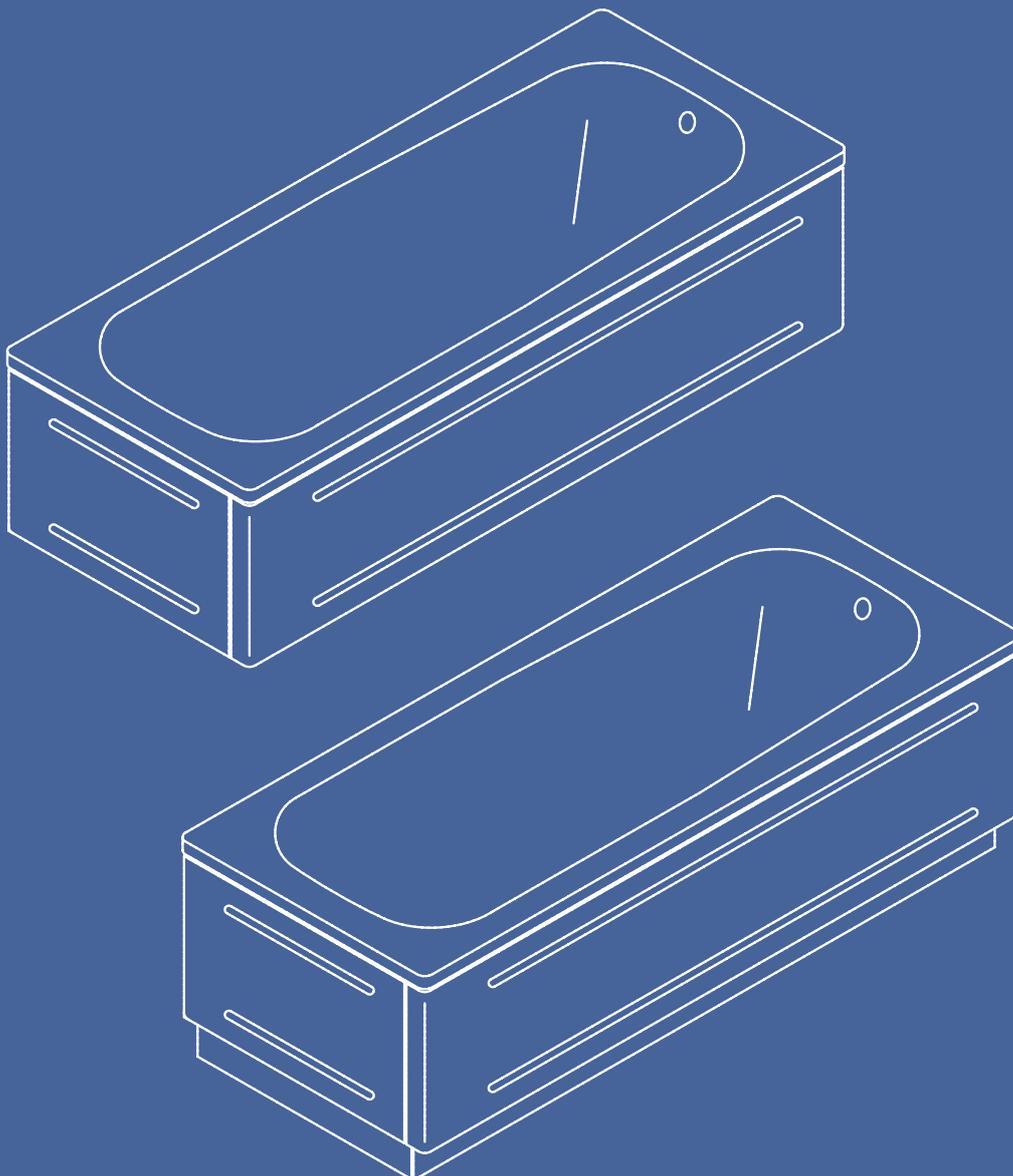


**KALDEWEI**

Europas Nr. 1 in Badewannen

# EINBAUANLEITUNG BAKO

Installation instructions  
Instructions d'installation  
Monteringsinstruktion  
Monteringsvejledning  
Monteringsveiledning



## СОДЕРЖАНИЕ

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ .....	2
ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ МОНТАЖА .....	2
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	2
ПОДГОТОВКА СТОЕК.....	3
УСТАНОВКА СТОЕК .....	3
УСТАНОВКА ПЛАСТИКОВЫХ КРЕПЛЕНИЙ.....	3
УСТАНОВКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПЛАСТИН .....	4
УСТАНОВКА НОЖЕК.....	4
УСТАНОВКА РАСПОРОК (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВНИЗУ) .....	5
ПОДГОТОВКА РАСПОРОК (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВВЕРХУ) .....	5
УСТАНОВКА РАСПОРОК (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВВЕРХУ) .....	5
УСТАНОВКА РАСПОРОК (БОКОВАЯ ЧАСТЬ ВНИЗУ) .	5
УСТАНОВКА АНКЕРОВ ДЛЯ ВАННЫ .....	6
ВЫРАВНИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛОВ.....	6
СЛИВНАЯ И ПЕРЕЛИВНАЯ ГАРНИТУРА .....	6
ПОДГОТОВКА ЭКРАНА (БОКОВАЯ ЧАСТЬ).....	6
УСТАНОВКА ЭКРАНА (БОКОВАЯ ЧАСТЬ) .....	7
ПОДГОТОВКА ЭКРАНА (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ).....	7
УСТАНОВКА ЭКРАНА (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ) .....	8
УСТАНОВКА БОРДЮРА ДЛЯ НОГ .....	8
ЗАДЕЛЫВАНИЕ ШВОВ .....	9
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ .....	10

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

В инструкции используются указанные ниже пиктограммы. Их функция – обозначение инструкций и указаний, которые требуют особого внимания.



Может быть нарушена функция экрана для ванны.



Может быть нанесен вред Вашему здоровью или здоровью пользующихся ванной людей.

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА МОНТАЖА



Транспортировка экрана для ванны должна осуществляться только в оригинальной упаковке, при этом следует избегать чрезмерных нагрузок.



Компания Kaldewei не несет ответственности за повреждения, возникшие при промежуточном хранении и неправильной транспортировке.



Монтаж должен выполняться только авторизованным специализированным сантехническим предприятием.



Выравнивание потенциалов (заземление) должно выполняться авторизованным специализированным электротехническим предприятием.



Все работы должны выполняться с использованием стандартного инструмента.



Поверхности ванны, экрана, плитка на стенах и полу должны предохраняться от повреждений при выполнении монтажа.



При монтаже сливной и переливной гарнитуры следует соблюдать информацию производителя.



Следует избегать любых загрязнений, особенно загрязнений, которые могут привести к засорению сливного оборудования.

**RUS**

**D**

**GB**

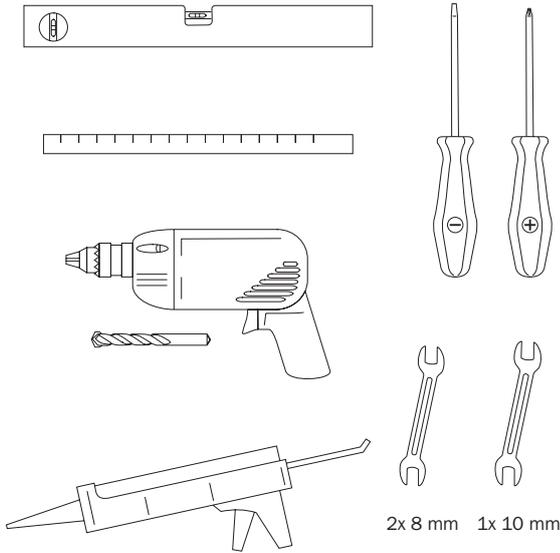
**F**

**I**

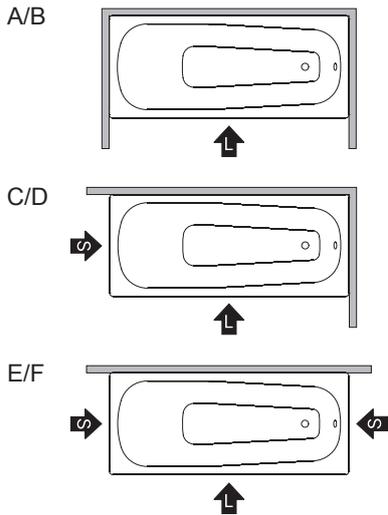
**E**

**Инструкция по монтажу**  
для сантехника

### НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



### ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ МОНТАЖА



- A Монтаж в нишу без бордюра для ног
- B Монтаж в нишу с бордюром для ног
- C Односторонний монтаж в стену без бордюра для ног
- D Односторонний монтаж в стену с бордюром для ног
- E Двусторонний угловой монтаж без бордюра для ног
- F Двусторонний угловой монтаж с бордюром для ног

L = продольная часть

S = боковая часть

Количество необходимых боковых частей зависит от варианта монтажа. Описанные ниже рабочие операции должны выполняться соответствующим образом.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

A - F					
S3		1x	S5		2x
S3		1x	S5		1x
S4		4x	S5		1x
S3		4x	S5		2x
S3		2x	S6		2x
S4		2x	S4		8x

A - F					
S7		1x	S7		2x
S7		2x	S5		2x

	A	B	C	D	E	F
S8		1x		1x		1x
S8		2x		2x		2x
S8		2x		2x		
S8		2x		2x		
S8		2x		3x		4x
S6			1x	1x	2x	2x
S6			2x	2x	4x	4x
S6			2x	2x	4x	4x
S6			1x	1x	2x	2x
S5			1x		2x	
S5				1x		2x
S8				1x		2x
S8				1x		2x
S8				1x		2x

S 1-S 8 = использование описано на стр. 1-8

RUS

D

GB

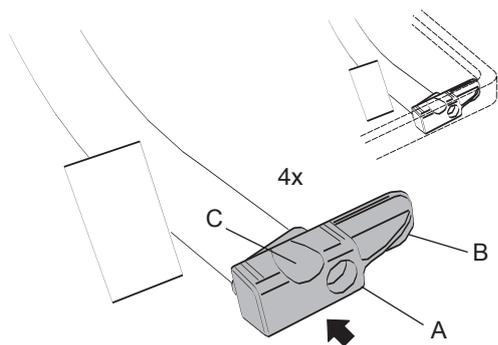
F

I

E

Инструкция по монтажу  
для сантехника

### ПОДГОТОВКА СТОЕК

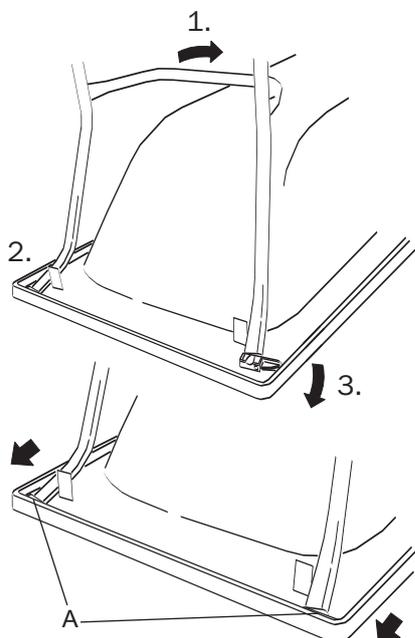
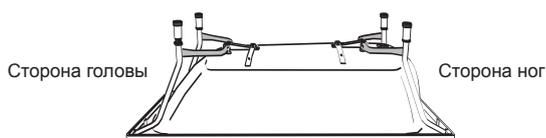


- На концы трубок наденьте пластиковые наконечники (А).



В смонтированном состоянии стоек лапки (В) направлены наружу, а выемки (С) – в пол. Учитывайте разные исполнения (справа/слева) и соблюдайте правильное расположение на стойке.

### УСТАНОВКА СТОЕК



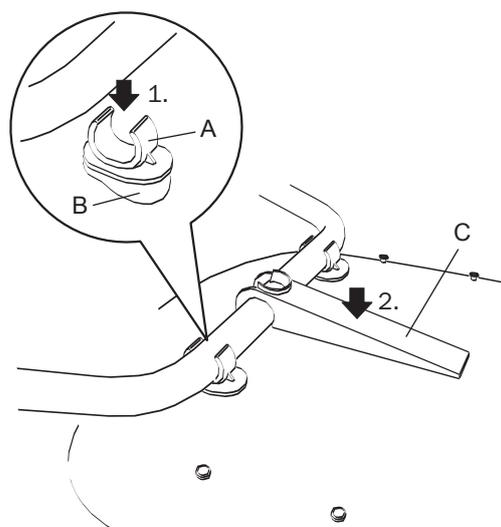
- Вставьте стойки наискось под кромку ванны и придвиньте к краю ванны.



Наконечники (А) должны плотно прилегать к внутреннему краю.

- Повторите операцию со стороны головы/ног.

### УСТАНОВКА ПЛАСТИКОВЫХ КРЕПЛЕНИЙ



- Закрепите крепления стоек (А) на трубке как можно ближе к внешнему краю и выровняйте их.



Крепления стоек должны быть выровнены таким образом, чтобы обеспечивалось плотное прилегание к дну ванны.

- С креплений (А) снимите защитные пленки (В) и приклейте крепления к дну ванны.



Поверхность, на которую приклеиваются крепления, должна быть очищена от пыли, обезжирена и сухая.

- Наденьте пластиковую деталь (С) между креплениями (А) по центру.
- Повторите операцию со стороны головы/ног.

RUS

D

GB

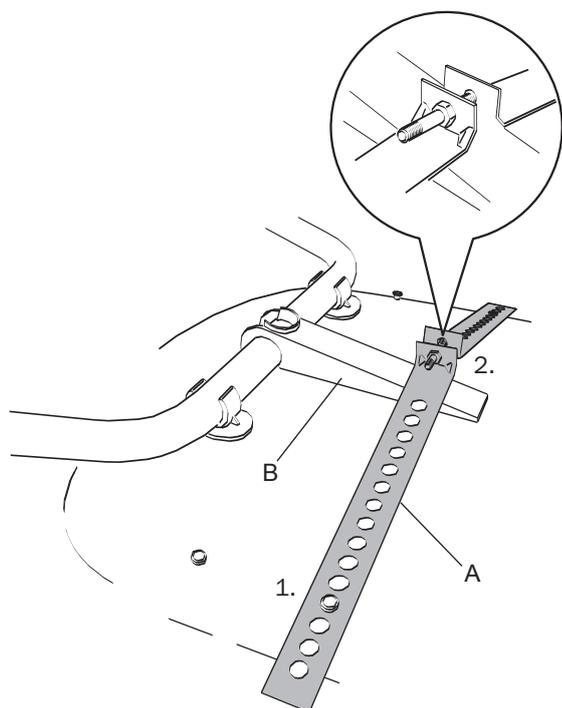
F

I

E

Инструкция по монтажу  
для сантехника

### УСТАНОВКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПЛАСТИН



- Навесьте металлические пластины (A) на дно ванны.



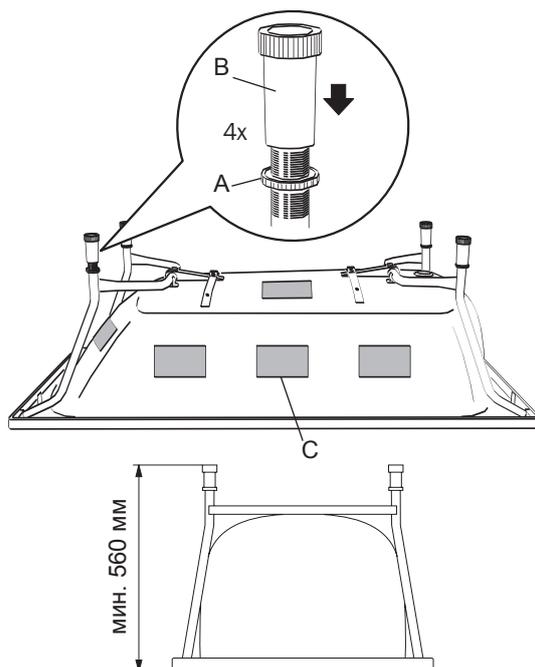
Металлические пластины (A) должны быть навешены таким образом, чтобы по центру оставался зазор прибл. 1 см.



При необходимости для выравнивания потенциалов планку следует выгнуть, чтобы можно было подсоединить кабель.

- Соедините металлические пластины (A) при помощи шестигранного болта и гайки.
- Зажмите пластиковую деталь (B) металлическими пластинами (A).
- Проверьте стойки на неподвижность посадки.
- Повторите операцию со стороны головы/ног.

### УСТАНОВКА НОЖЕК



- На стойку накрутите стопорные кольца (A) и ножки (B).
- Предварительно установите минимальную высоту ванны 560 мм.
- Наклейте звукопоглощающие маты (C), как показано на рисунке.



Поверхность, на которую наклеиваются звукопоглощающие маты, должна быть очищена от пыли, обезжирена и сухая. При наклеивании маты плотно прижимайте и разравнивайте.

- Установите ванну на предусмотренное место при помощи 2-х человек.
- При помощи уровня точно выровняйте ванну на минимальном расстоянии от пола 560 мм.
- Заблокируйте ножки (B) стопорными кольцами (A) от повторного смещения.

RUS

D

GB

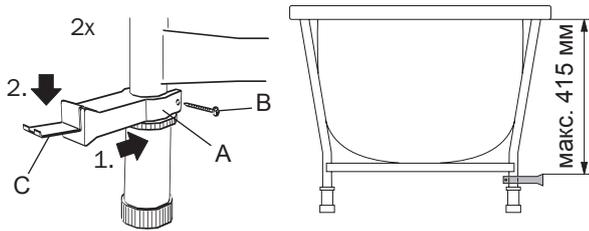
F

I

E

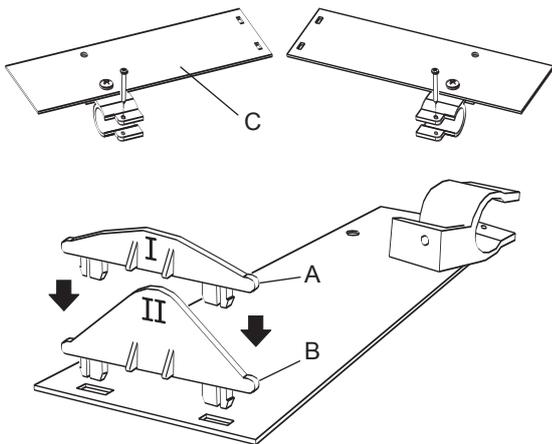
Инструкция по монтажу  
для сантехника

**УСТАНОВКА РАСПОРОК  
(ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВВЕРХУ)**



- Наденьте распорку (A) на стойку.
  - Закрепите распорку (A) при помощи болта (B).
- !** Распорки (A) должны быть прочно закреплены на стойке. К распоркам крепится экран.
- Вставьте металлический упругий элемент (C) в распорку (A).
  - Повторите операцию со стороны головы/ног.

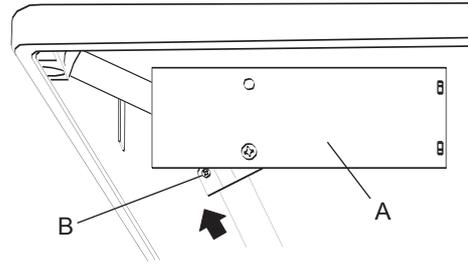
**ПОДГОТОВКА РАСПОРОК  
(ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВВЕРХУ)**



- Вставьте пластиковый элемент (A/B) в распорку (C).

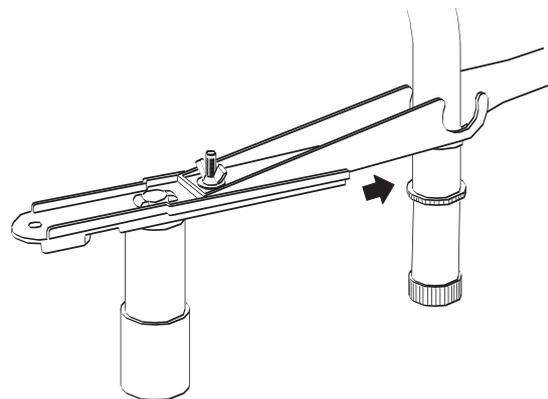
	Сторона головы	Сторона ног
Ванны шириной 700 мм	(A)	(A)
Ванны шириной 750 мм	(B)	(A)

**УСТАНОВКА РАСПОРОК  
(ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВВЕРХУ)**



- Наденьте хомут распорки (A) на стойку.
- Поднимите распорку (A) до упора, выровняйте и закрепите при помощи самореза по металлу (B).
- Повторите операцию со стороны головы/ног.

**УСТАНОВКА РАСПОРОК (БОКОВАЯ  
ЧАСТЬ ВНИЗУ)**



- Наденьте распорку (боковая часть внизу) на нижнюю трубку стойки (со стороны стены).

**RUS**

**D**

**GB**

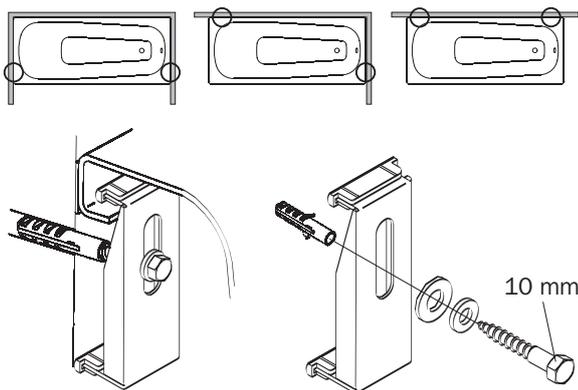
**F**

**I**

**E**

**Инструкция по монтажу**  
для сантехника

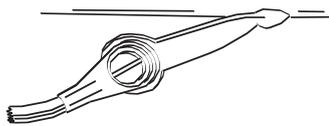
## УСТАНОВКА АНКЕРОВ ДЛЯ ВАННЫ



- Закрепите ванну при помощи анкеров в указанных точках.

**!** Дюбеля в комплект поставки не входят. Они должны подбираться в зависимости от стройматериала стены.

## ВЫРАВНИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛОВ

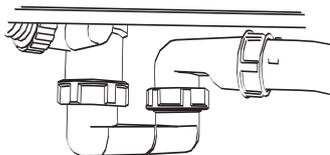


- Подключите систему выравнивания потенциалов ванны к местной шине выравнивания потенциалов.

**!** Подключение к системе выравнивания потенциалов в Германии не предписано. Оно должно выполняться с учетом положений DIN VDE (например, DIN VDE 011-701) и соответствующих национальных положений (например, ÖVE-EN или т.п.).

**!** Подключение системы выравнивания потенциалов (заземления) должно выполняться только авторизованным специализированным электротехническим предприятием.

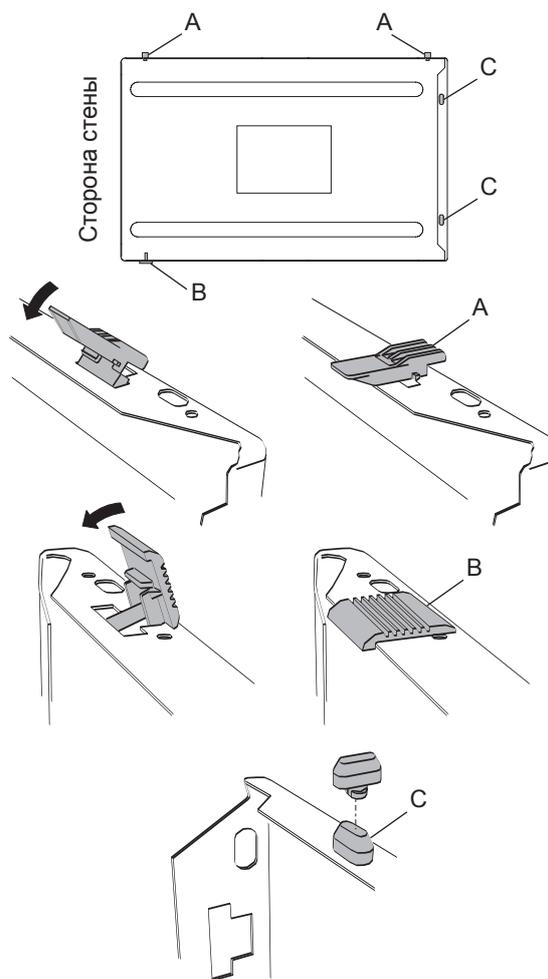
## СЛИВНАЯ И ПЕРЕЛИВНАЯ ГАРНИТУРА



- Подключите сливную и переливную гарнитура к местной системе канализации.

**!** При монтаже сливной и переливной гарнитуры соблюдайте инструкции производителя.

## ПОДГОТОВКА ЭКРАНА (БОКОВАЯ ЧАСТЬ)



- Вставьте пластиковый элемент (А, верхняя сторона) в пазы боковой части.

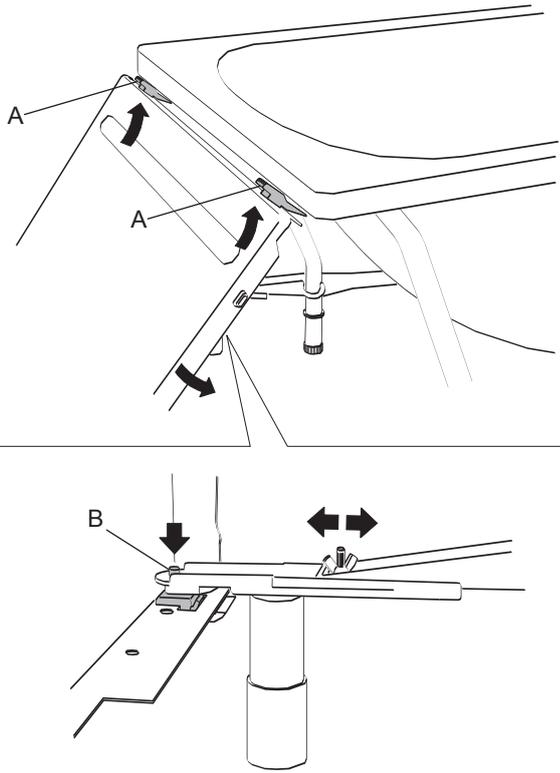
**!** Пластиковый элемент (А) должен быть прочно зафиксирован для обеспечения надежного крепления экрана на ванне.

- Повторите операцию с левой/правой стороны.
- Вставьте пластиковый элемент (В, нижняя сторона) в паз со стороны стены боковой части.

**!** Для этого подходят обе продольные кромки экрана.

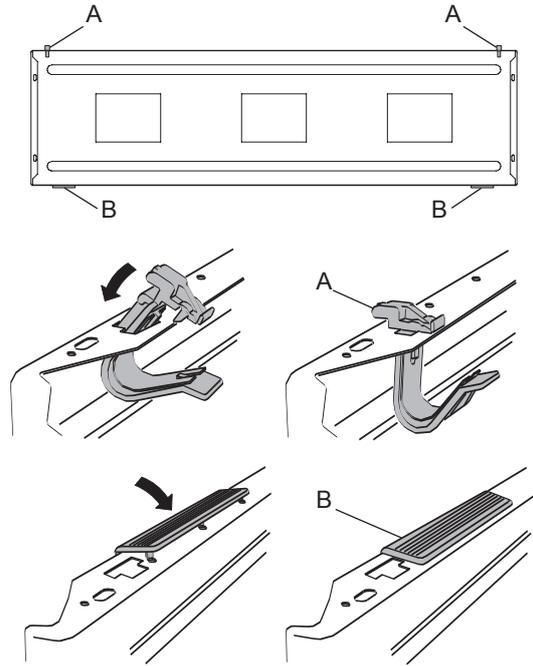
- Вставьте пластиковый элемент (С, соединение продольной части) в продольные пазы боковой части и поверните на 90°.

### УСТАНОВКА ЭКРАНА (БОКОВАЯ ЧАСТЬ)



- Навесьте экран при помощи пластиковых элементов (А) на край ванны и прислоните к распоркам (внизу).
- Вставьте штифт пластикового элемента (В) в распорку.
- Путем продольного перемещения распорки выровняйте экран по вертикали.
- Прочно затяните гайку-барашек.

### ПОДГОТОВКА ЭКРАНА (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ)



- Вставьте пластиковый элемент (А, верхняя сторона) в пазы продольной части.



Пластиковый элемент (А) должен быть прочно зафиксирован для обеспечения надежного крепления экрана на ванне.



Для этого подходят обе продольные кромки экрана.

- Вставьте пластиковый элемент (В, нижняя сторона) в отверстия продольной части.

RUS

D

GB

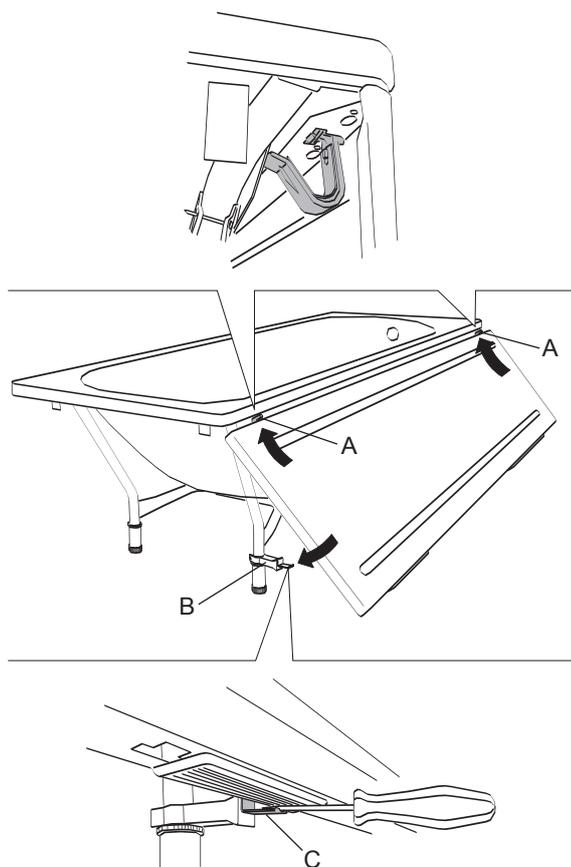
F

I

E

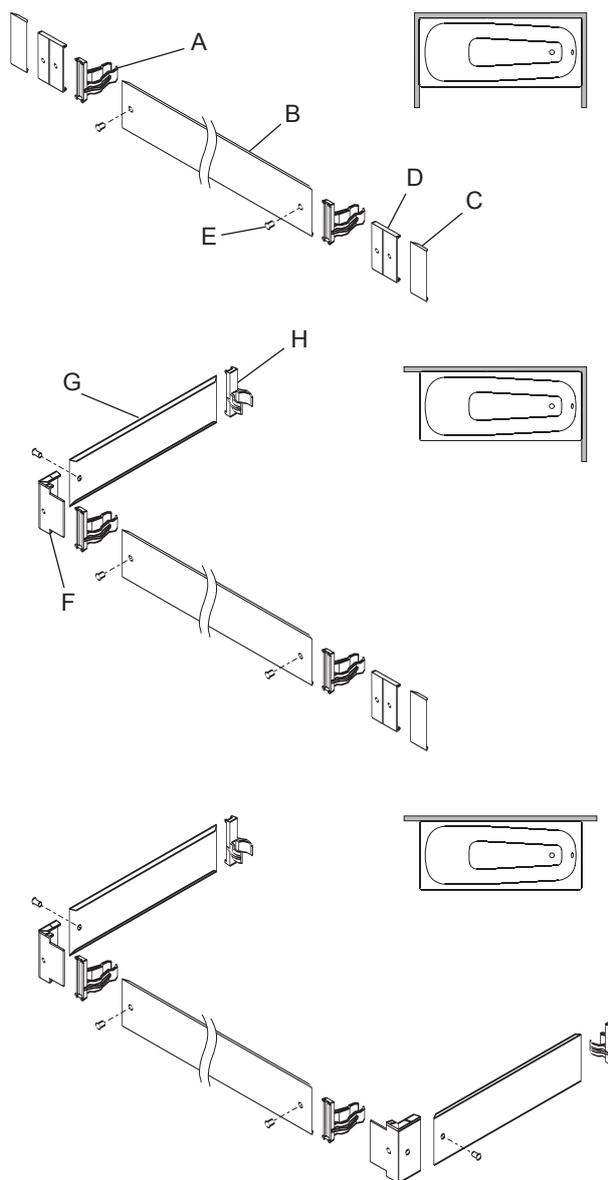
Инструкция по монтажу  
для сантехника

### УСТАНОВКА РАСПОРКИ (ПРОДОЛЬНАЯ ЧАСТЬ)



- Навесьте экран при помощи пластиковых элементов (A) на край ванны и прислоните к распоркам (B, внизу).
- Вставьте экран, слегка нажав отверткой на металлический упругий элемент (C), расположенный на распорках (B, внизу), и выровняйте по вертикали.

### УСТАНОВКА БОРДЮРА ДЛЯ НОГ



- Вставьте держатель (A) в продольную часть (B) на уровне ножек.

#### МОНТАЖ В НИШУ/ОДНОСТОРОННИЙ МОНТАЖ В СТЕНУ

- Вставьте удлинитель (C) с соединительным элементом (D) в продольную часть (B).

#### ОДНО-/ДВУСТОРОННИЙ МОНТАЖ В СТЕНУ

- Вставьте угловой элемент (F) в продольную часть (B).
- Наденьте боковой элемент (G) на угловой элемент (F).
- Вставьте держатель (H) в боковой элемент (G) на уровне распорки.
- Вставьте заглушки (E).
- При помощи держателей (A/H) закрепите бордюры на ножках.

RUS

D

GB

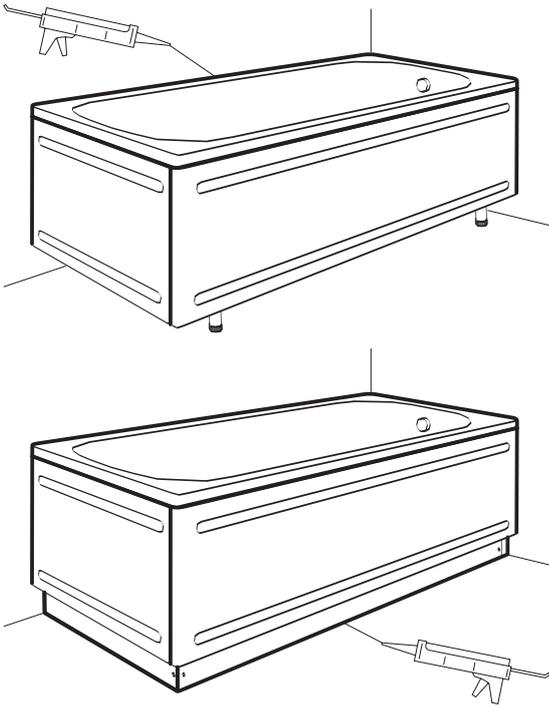
F

I

E

Инструкция по монтажу  
для сантехника

## ЗАДЕЛЫВАНИЕ ШВОВ



- После выполнения всех работ все кромки должны быть заделаны соответствующим герметиком.



При использовании монтажных материалов, таких как силикон, соблюдайте инструкции производителя.

RUS

D

GB

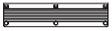
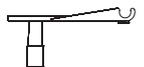
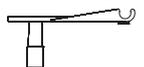
F

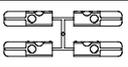
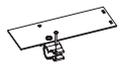
I

E

Инструкция по монтажу  
для сантехника

### ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

	2x	6894.0001.0000
	2x	
	2x	
	2x	6894.0002.0000
	2x	
	2x	
	2x	
	2x	6894.0003.0000
	2x	6894.0004.0000
	1x	6894.0023.0000
	2x	6894.0005.0000
	2x	
	1x	
	1x	
	1x	
	1x	6894.0006.0000
	1x	6894.0022.0000
	1x	6894.0007.0000
	2x	6894.0008.0000
	2x	
	1x	
	1x	
	1x	
	1x	
	1x	
	1x	6894.0009.0000

	1x	6894.0011.0000
	1x	6894.0012.0000
	1x	6894.0013.0000
	1x	6894.0014.0000
	2x	
	1x	
	1x	6894.0015.0000
	1x	6894.0016.0000
	2x	6894.0017.0000
	1x	6894.0018.0000
	1x	6894.0019.0000
	1x	6894.0020.0000
	1x	6894.0021.0000

RUS

D

GB

F

I

E

Инструкция по монтажу  
для сантехника

# KALDEWEI

Europas Nr. 1 in Badewannen

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG  
Beckumer Straße 33-35  
59229 Ahlen  
Germany  
Tel. +49 2382 785 0  
Fax +49 2382 785 200  
Internet: [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)